GIMA

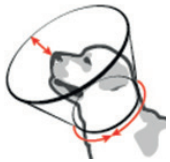
PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

ITALIANO

Il collare elisabettiano Contec, realizzato in plastica ad alta resistenza, garantisce la massima protezione del tuo animale durante la convalescenza. Grazie al design robusto, previene efficacemente il rischio che l'animale possa grattarsi, mordersi o mangiucchiarsi, favorendo un recupero rapido e in totale sicurezza.

Modalità d'uso

1.

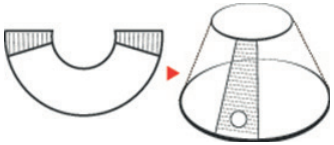


Misurare la circonferenza del collo dell'animale e scegliere il collare elisabettiano più adatto in base alla tabella delle taglie. Una volta applicato, verificare che il muso dell'animale non sporga oltre il bordo del collare, così da impedire efficacemente che l'animale possa raggiungere le ferite per leccarle o morderle.

2.

Avvolgere delicatamente il collare al collo dell'animale, assicurandosi che sia posizionato correttamente (con il lato più largo rivolto in avanti) e che non gli impedisca di respirare o mangiare.

3. F

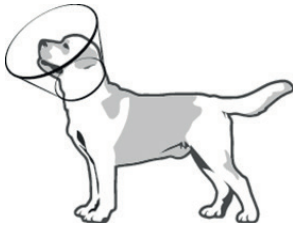


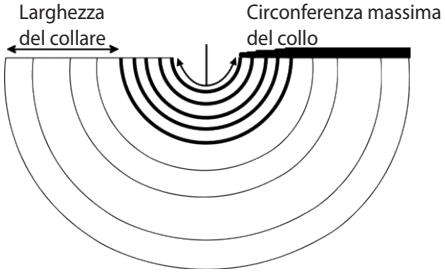
una volta che il collare è stato regolato a misura, fissare saldamente le chiusure in velcro. Dopo aver applicato il collare, assicurarsi che l'animale possa muoversi liberamente, ma che non riesca a toglierlo o a liberarsene facilmente.

4.

Al primo utilizzo, l'animale potrebbe manifestare segni di insofferenza o disagio. Lasciare che l'animale abbia il tempo necessario per abituarsi al collare, osservando i suoi movimenti per assicurarsi che non sia ostacolato nelle normali attività.

Pulizia del collare elisabettiano in PVC: Pulire con un panno imbevuto di acqua e sapone neutro, risciacquare con un panno umido e lasciare asciugare all'ombra. Evitare l'ammollo e l'uso di prodotti chimici aggressivi; non esporre alla luce del sole.





Misurare a casa con un righello

Taglie	Circonferenza del collo	profondità	Peso ideale
Extra Large	49-56 cm	28 cm	Max 40 kg
No. 1	43-50 cm	22 cm	Max 30 kg
No. 2	41-48 cm	20,5 cm	Max 15 kg
No.3	36-42 cm	18 cm	Max 10 kg
No. 4	31-36 cm	13,5 cm	Max 7,5 kg
No. 5	26-29 cm	13 cm	Max 5 kg
No. 6	19-23 cm	11 cm	Max 4 kg
No.7	17-20 cm	9 cm	Max 3 kg

Metodo di pulizia

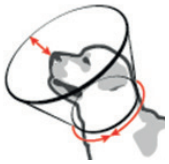
Pulizia del collare elisabettiano in PVC: Pulire con un panno imbevuto di acqua e sapone neutro, risciacquare con un panno umido e lasciare asciugare all'ombra. Evitare l'ammollo e l'uso di prodotti chimici aggressivi; non esporre alla luce del sole.

ENGLISH

The Contec Elizabethan Collar is made of durable plastic, providing protection for
your pet during recovery. Its sturdy design helps prevent scratching, biting, or chewing, ensuring a safe healing process.

How to use

1.

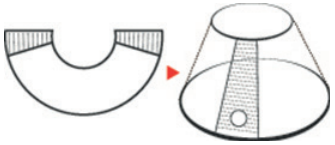


Measure the circumference of the pet's neck and select the appropriate Elizabeth ring based on the size chart. Ensure that after wearing, the pet's nose does not exceed the edge of the circle to effectively prevent licking and biting wounds.

2.

Gently trap the collar around the pet's neck, pointing it in the correct direction (with the wide end facing forward), ensuring that it does not affect the breathing or diet of pets.

3. F

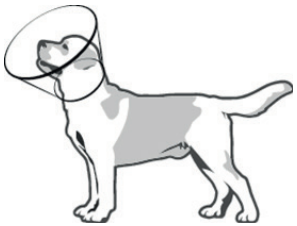


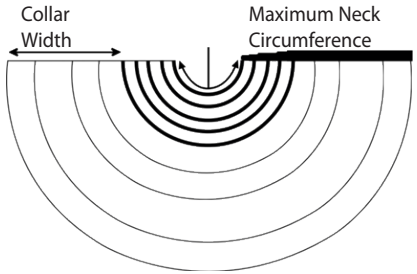
after adjusting the collar to the appropriate tightness, the Velcro is firmly adhered. After wearing, ensure that the pet can move freely, but cannot easily remove or break free.

4.

When worn for the first time, pets may have uncomfortable reactions. Give the pet some time to adapt, while observing its movements to ensure that wearing the loop does not affect normal activities.

Clean PVC Elizabethan collar: Wipe with mild soapy water, rinse with damp cloth, dry in shade. No soaking, harsh chemicals, or sun exposure.





Measure with a ruler at home

Specification	Suitable for neck	depth	Recommended weight
Extra Large	49-56cm	28cm	Within 40kg
No. 1	43-50cm	22cm	Within 30 kg
No. 2	41-48cm	20.5cm	Within 15 kg
No.3	36-42cm	18cm	Within 10 kg
No. 4	31-36cm	13.5cm	Within 7.5 kg
No. 5	2 6-29cm	13cm	Within 5 kg
No. 6	19-23cm	11cm	Within 4 kg
No.7	17-20cm	9cm	Within 3 kg

How to clean

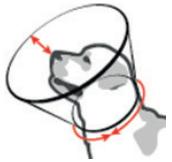
Clean PVC Elizabethan collar: Wipe with mild soapy water, rinse with damp cloth, dry in shade. No soaking, harsh chemicals, or sun exposure.

FRANÇAIS

La collerette Contec est réalisée en plastique résistant et offre une protection à l'animal domestique pendant sa convalescence. Sa conception robuste empêche l'animal de se gratter, de mordre ou de mâchouiller, afin de garantir un processus de guérison sûr.

Mode d'emploi

1.

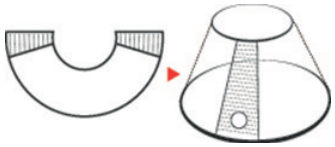


Mesurer la circonférence du cou de l'animal et choisir la taille de collerette adaptée en se référant au tableau des tailles. S'assurer qu'une fois la collerette en place, le museau de l'animal ne dépasse pas le bord du cercle afin d'empêcher efficacement qu'il ne lèche ou ne morde ses plaies.

2.

Placer délicatement la collerette autour du cou de l'animal, en l'orientant dans le bon sens (la partie la plus large vers l'avant), en veillant à ce qu'elle ne gêne pas sa respiration ni son alimentation.

3. F

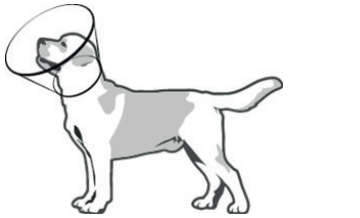


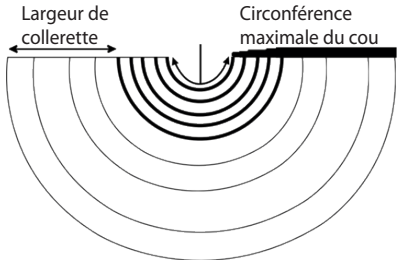
Après avoir ajusté la collerette en la serrant de manière appropriée, s'assurer que le Velcro adhère parfaitement. Une fois la collerette bien en place, s'assurer que l'animal peut bouger librement, mais qu'il ne peut pas l'enlever ou s'en libérer facilement.

4.

Lors de la première utilisation, l'animal peut manifester une certaine gêne. Laisser à l'animal le temps de s'habituer, tout en observant ses mouvements pour s'assurer que le port du collerette ne perturbe pas ses activités habituelles.

Nettoyer une collerette en PVC : Passer de l'eau savonneuse douce dessus, rincer avec un chiffon humide, puis laisser-la sécher à l'ombre. Ne pas tremper, ne pas utiliser de produits chimiques agressifs et ne pas exposer au soleil.





Mesurer à l'aide d'un mètre-ruban à la maison

Spécifications	Convient à un tour de cou de	profondeur	Poids recommandé
Extra Large	49-56cm	28 cm	Jusqu'à 40 kg
N° 1	43-50cm	22 cm	Jusqu'à 30 kg
N° 2	41-48cm	20,5 cm	Jusqu'à 15 kg
No.3	36-42cm	18 cm	Jusqu'à 10 kg
N° 4	31-36cm	13,5 cm	Jusqu'à 7,5 kg
N° 5	26-29 cm	13 cm	Jusqu'à 5 kg
N° 6	19-23cm	11 cm	Jusqu'à 4 kg
No.7	17-20cm	9 cm	Jusqu'à 3 kg

Nettoyage

Nettoyer une collerette en PVC : Passer de l'eau savonneuse douce dessus, rincer avec un chiffon humide, puis laisser-la sécher à l'ombre. Ne pas tremper, ne pas utiliser de produits chimiques agressifs et ne pas exposer au soleil.

ESPAÑOL

El collar isabelino Contec está fabricado en plástico resistente, lo que garantiza la protección de su mascota durante la recuperación. Su diseño robusto ayuda a evitar que la mascota se rasque, muerda o mastique, lo que garantiza un proceso de recuperación seguro.

Modo de uso

1.

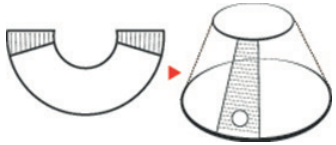


Mida la circunferencia del cuello de la mascota y seleccione el collar isabelino adecuado según la tabla de tamaños. Después de colocarlo en la mascota, asegúrese de que la nariz no sobrepase el borde del círculo para impedir de forma eficaz que la mascota se lama o muerda las heridas.

2.

Coloque con cuidado el collar alrededor del cuello de la mascota, orientado en la dirección correcta (con la parte ancha hacia adelante), asegurándose de que no afecte a la respiración ni a la alimentación de la mascota.

3. F

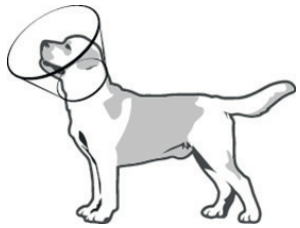


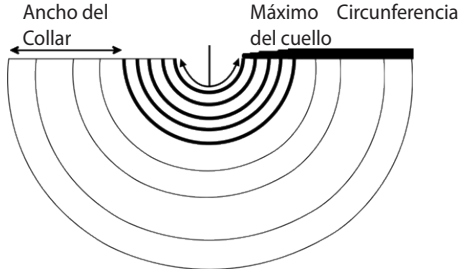
tras ajustar el collar con la firmeza adecuada, el velcro queda bien fijado. Una vez colocado, asegúrese de que la mascota puede moverse libremente pero no pueda quitárselo ni romperlo.

4.

Cuando se coloca por primera vez, las mascotas pueden tener reacciones de incomodidad. Deje que la mascota se acostumbre poco a poco al collar, observando sus movimientos para asegurarse de que, con el collar puesto, pueda realizar sus actividades habituales.

Limpieza del collar isabelino de PVC: Limpie con agua jabonosa suave, enjuague con un paño húmedo, y dejar secar a la sombra. No poner en remojo, no utilice productos químicos agresivos y no lo exponga al sol.





Medir con una regla en casa

Especificaciones	Adecuado para cuello	profundidad	Altura recomendada
Extra grande	49-56 cm	28cm	Hasta 40 kg
No. 1	43-50 cm	22cm	Hasta 30 kg
No. 2	41-48 cm	20,5cm	Hasta 15 kg
No.3	36-42 cm	18cm	Hasta 10 kg
No. 4	31-36 cm	13,5cm	Hasta 7,5 kg
No. 5	2 6-29cm	13cm	Hasta 5 kg
No. 6	19-23 cm	11cm	Hasta 4 kg
No.7	17-20 cm	9cm	Hasta 3 kg

Modo de limpieza

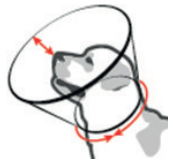
Limpieza del collar isabelino de PVC: Limpie con agua jabonosa suave, enjuague con un paño húmedo, y dejar secar a la sombra. No poner en remojo, no utilice productos químicos agresivos y no lo exponga al sol.

PORTUGUÊS

O Colar Isabelino da Contec é fabricado em plástico resistente, proporcionando proteção para o seu animal de estimação durante a recuperação. A sua conceção robusta ajuda a evitar arranhões, mordeduras ou mastigação, garantindo um processo de cicatrização seguro.

Modo de utilização

1.

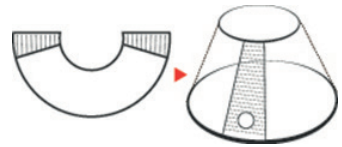


Meça a circunferência do pescoço do animal de estimação e selecione o anel Isabelino de acordo com a tabela de tamanhos. Certifique-se de que, após colocar o colar, o focinho do animal de estimação não ultrapassa a borda do aro para evitar que lamba ou morda as feridas.

2.

Meta o colar delicadamente à volta do pescoço do animal de estimação, apontando-a na direção correta (com a extremidade mais larga virada para a frente), garantindo que não afeta a respiração ou a alimentação dos animais de estimação.

3. F

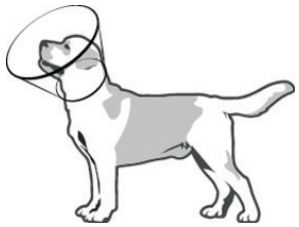


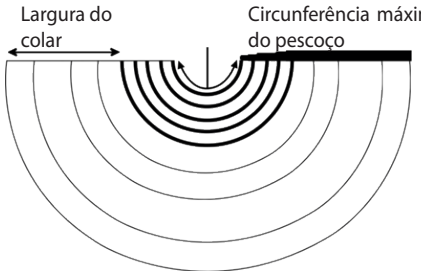
após ajustar o colar para o aperto adequado, certifique-se de que o velcro está bem fixo. Após meter o colar, garanta que o animal de estimação se pode mover livremente mas não o consegue tirar ou soltar-se facilmente.

4.

Ao usar o colar pela primeira vez, os animais de estimação podem apresentar reações de desconforto. Dê algum tempo ao animal de estimação para se adaptar, enquanto observa os seus movimentos para garantir que o uso do colar não interfere com as atividades normais.

Limpeza do Colar Isabelino em PVC: Limpe com água morna e sabão, enxague com um pano húmido e seque à sombra. Não molhe, não utilize produtos químicos agressivos e nem exponha ao sol.





Meça com uma régua em casa

Especificação	Adequado ao pescoço	Profundidade	Peso recomendado
Extra grande	49 - 56 cm	28 cm	Até 40 kg
N.º 1	43 - 50 cm	22 cm	Até 30 kg
N.º 2	41 - 48 cm	20,5 cm	Até 15 kg
N.º 3	36 - 42 cm	18 cm	Até 10 kg
N.º 4	31 - 36 cm	13,5 cm	Até 7,5 kg
N.º 5	26 - 29 cm	13 cm	Até 5 kg
N.º 6	19 - 23 cm	11 cm	Até 4 kg
N.º 7	17 - 20 cm	9 cm	Até 3 kg

Como limpar

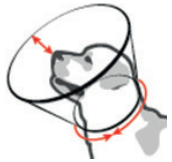
Limpeza do Colar Isabelino em PVC: Limpe com água morna e sabão, enxague com um pano húmido e seque à sombra. Não molhe, não utilize produtos químicos agressivos e nem exponha ao sol.

DEUTSCH

Der Schutzkragen von Contce besteht aus robustem Kunststoff und schützt Ihr Haustier während der Genesung. Sein stabiles Design verhindert Kratzen, Beißen oder Kauen und sorgt so für einen sicheren Heilungsprozess.

Anwendung

1.

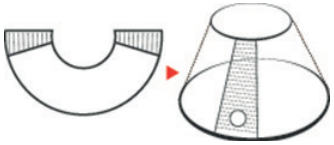


Messen Sie den Halsumfang Ihres Haustiers und wählen Sie anhand der Größentabelle den passenden Schutzkragen aus. Stellen Sie sicher, dass nach dem Anlegen die Nase des Haustiers nicht über den Rand des Kragens hinausragt, um das Lecken und Beißen von Wunden wirksam zu verhindern.

2.

Legen Sie den Kragen vorsichtig um den Hals Ihres Haustiers und achten Sie auf die richtige Ausrichtung (die breite Seite zeigt nach vorne), ohne Atmung oder Futteraufnahme zu beeinträchtigen.

3. F

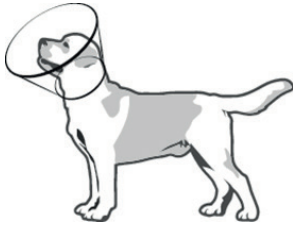


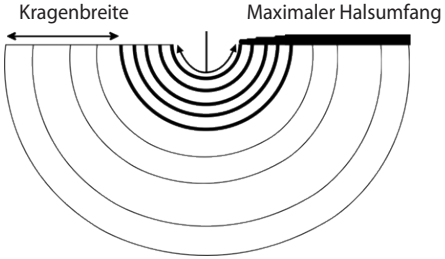
Nachdem Sie den Kragen auf die gewünschte Weite eingestellt haben, wird der Klettverschluss fest verschlossen. Stellen Sie nach dem Anlegen sicher, dass sich Ihr Haustier frei bewegen kann, sich jedoch nicht leicht aus dem Kragen befreien oder ihn zerstören kann.

4.

Beim ersten Tragen kann es bei Haustieren zu Unwohlsein kommen. Geben Sie Ihrem Haustier Zeit, sich daran zu gewöhnen, und beobachten Sie seine Bewegungen, um sicherzustellen, dass das Tragen die normalen Aktivitäten nicht beeinträchtigt.

Reinigung des PVC-Schutzkragens: Mit mildem Seifenwasser abwischen, mit einem feuchten Tuch nachspülen und im Schatten trocknen. Nicht einweichen, keine aggressiven Chemikalien verwenden und nicht der Sonneneinstrahlung aussetzen.





Messung mit einem Lineal zu Hause

Technische Daten	Geeignet für Halsumfang	Tiefe	Empfohlenes Gewicht
Extra Large	49-56 cm	28 cm	Bis 40 kg
Nr. 1	43-50 cm	22 cm	Bis 30 kg
Nr. 2	41-48 cm	20,5 cm	Bis 15 kg
No.3	36-42 cm	18 cm	Bis 10 kg
Nr. 4	31-36 cm	13,5 cm	Bis 7,5 kg
Nr. 5	26-29cm	13 cm	Bis 5 kg
Nr. 6	19-23 cm	11 cm	Bis 4 kg
No.7	17-20 cm	9 cm	Bis 3 kg

Reinigungsverfahren

Reinigung des PVC-Schutzkragens: Mit mildem Seifenwasser abwischen, mit einem feuchten Tuch nachspülen und im Schatten trocknen. Nicht einweichen, keine aggressiven Chemikalien verwenden und nicht der Sonneneinstrahlung aussetzen.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Το Ελισαβετιανό Κολάρο Contec είναι κατασκευασμένο από ανθεκτικό πλαστικό, παρέχοντας προστασία στο κατοικίδιό σας κατά τη διάρκεια της ανάρρωσης. Ο στιβαρός σχεδιασμός του αποτρέπει το ξύσιμο, το δάγκωμα ή το μάσημα, εξασφαλίζοντας ασφαλή διαδικασία επούλωσης.

Τρόπος χρήσης

1.

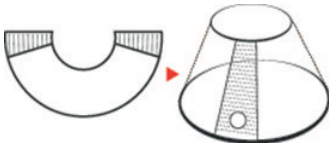


Μετρήστε την περίμετρο του λαιμού του κατοικίδιού σας και επιλέξτε το κατάλληλο Ελισαβετιανό κολάρο σύμφωνα με τον πίνακα μεγεθών. Μετά την τοποθέτηση, επιβεβαιώστε ότι η μύτη του κατοικίδιου δεν εξέχει από το άκρο του κολάρου προκειμένου να αποτρέπεται αποτελεσματικά το γλύψιμο και το δάγκωμα των πληγών.

2.

Τυλίξτε απαλά το κολάρο γύρω από τον λαιμό του κατοικίδιου, στρέφοντάς το προς τη σωστή κατεύθυνση (με το φαρδύ άκρο στραμμένο προς τα μπροστά), επαληθεύοντας ότι δεν επηρεάζει την αναπνοή ή τη σίτισή του.

3. F

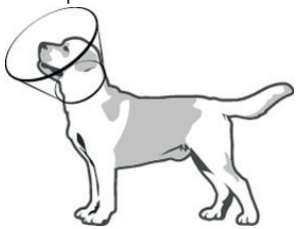


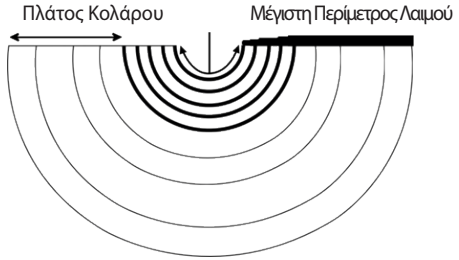
Αφού σφίξετε το κολάρο όσο είναι απαραίτητο, κλείστε καλά με το Velcro. Μετά την τοποθέτηση, βεβαιωθείτε ότι το κατοικίδιό σας μπορεί να κινηθεί ελεύθερα, αλλά δεν μπορεί να το αφαιρέσει εύκολα.

4.

Κατά την πρώτη χρήση, τα κατοικίδια μπορεί να νιώσουν άβολα και να αντιδράσουν. Δώστε λίγο χρόνο στο κατοικίδιο ώστε να προσαρμοστεί, ενώ παράλληλα παρατηρείτε τις κινήσεις του επιβεβαιώνοντας ότι το κολάρο δεν επηρεάζει τη συνήθη δραστηριότητά του.

Καθαρισμός του Ελισαβετιανού Κολάρου από PVC: Σκουπίστε το με ήπιο σαπουνόνερο, ξεβγάλτε το με ένα στεγνό πανί και αφήστε το να στεγνώσει στη σκιά. Μην το μουλιάζετε, μη χρησιμοποιείτε ισχυρά χημικά και μην το εκθέτετε στον ήλιο.





Μετρήστε με έναν χάρακα στο σπίτι

Τεχνικά Χαρακτηριστικά	Κατάλληλο για λαιμό	βάθος	Συνιστώμενο βάρος
Extra Large	49-56cm	28cm	Έως 40 kg
Αρ. 1	43-50cm	22cm	Έως 30 kg
Αρ. 2	41-48cm	20,5cm	Έως 15 kg
Αρ.3	36-42cm	18cm	Έως 10 kg
Αρ. 4	31-36cm	13,5cm	Έως 7,5 kg
Αρ. 5	26-29cm	13cm	Έως 5 kg
Αρ. 6	19-23cm	11cm	Έως 4 kg
Αρ.7	17-20cm	9cm	Έως 3 kg

Τρόπος καθαρισμού

Καθαρισμός του Ελισαβετιανού Κολάρου από PVC: Σκουπίστε το με ήπιο σαπουνόνερο, ξεβγάλτε το με ένα στεγνό πανί και αφήστε το να στεγνώσει στη σκιά. Μην το μουλιάζετε, μη χρησιμοποιείτε ισχυρά χημικά και μην το εκθέτετε στον ήλιο.

БЪЛГАРСКИ

Предпазната яка за домашни любимци на Contec е изработена от устойчива пластмаса, като осигурява защита за домашния Ви любимец по време на възстановяване. Здравият дизайн спомага за предпазване от надраскване, хапане или дъвкане, като осигурява безопасен процес на оздравяване.

Начин на употреба

1.

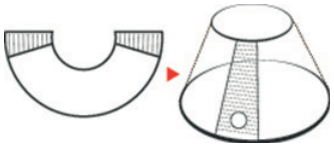


Измерете обиколката на врата на домашния любимец и изберете подходящия размер яка според таблицата с размери. Уверете се, че след поставяне, носът на домашния любимец не излиза извън кръга, за да се предотврати ефективно близане и хапане на рани.

2.

Внимателно поставете яката около врата на домашния любимец, като я насочите в правилната посока (с широката част напред), като се уверите, че не пречи на дишането или храненето на домашния любимец.

3. F

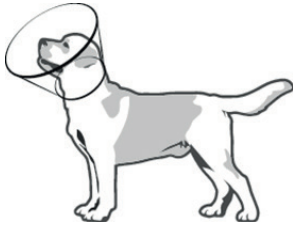


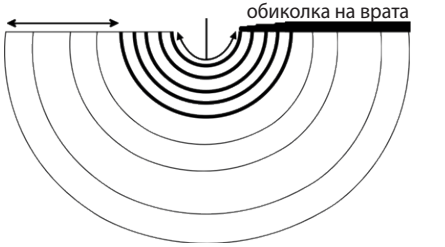
След като коригирате яката до подходяща степен на стягане, залепете плътно велкро лентата. След поставяне се уверете, че домашният любимец може да се движи свободно, но не може лесно да я свали или да се освободи.

4.

Когато се носи за първи път, домашните любимци може да проявят нежелани реакции. Дайте време на домашния любимец да се адаптира, като следите движенията му, за да се уверите, че носенето на яката не влияе на нормалните му дейности.

Почистване на предпазната PVC яка: Натъркайте с мека сапунена вода, изплакнете с влажна кърпа, изсушете на сянка. Без накисване, агресивни химикали или излагане на слънце.





Измерване с линия в домашни условия

Спецификация	Подходящ за врат	дебелина	Препоръчвано тегло
Много голям	49-56 cm	28 cm	До 40 kg
№1	43-50 cm	22 cm	До 30 kg
№2	41-48 cm	20,5 cm	До 15 kg
No.3	36-42 cm	18 cm	До 10 kg
№4	31-36 cm	13,5 cm	До 7,5 kg
№5	26-29 cm	13 cm	До 5 kg
№6	19-23 cm	11 cm	До 4 kg
No.7	17-20 cm	9 cm	До 3 kg

Начин на почистване

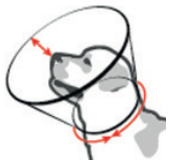
Почистване на предпазната PVC яка: Натъркайте с мека сапунена вода, изплакнете с влажна кърпа, изсушете на сянка. Без накисване, агресивни химикали или излагане на слънце.

ČEŠTINA

Alžbětinský límec Contec je vyroben z odolného plastu a poskytuje vašemu domácímu mazlíčkovi ochranu během rekonvalescence. Jeho odolná konstrukce zabraňuje poškrábání, kousání nebo okusování a zajišťuje tak bezpečný průběh hojení.

Způsob použití

1.

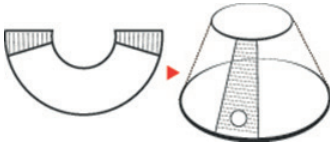


Změřte obvod krku zvířete a podle velikostní tabulky vyberte vhodný krční límec. Ujistěte se, že po nasazení nos zvířete nepřesahuje okraj kruhu, aby se účinně zabránilo olizování a okusování ran.

2.

Jemně nasuňte obojek na krk domácího mazlíčka tak, aby směřoval správným směrem (širší částí dopředu), a ujistěte se, že nebrání dýchání ani přijímání potravy.

3. F

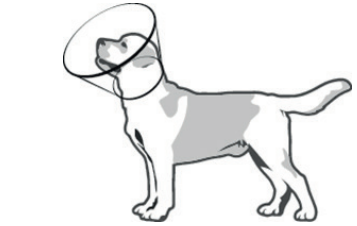


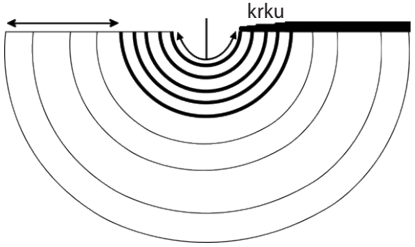
p o nastavení správné těsnosti límce se pevně přilepí suchý zip. Po nasazení se ujistěte, že se mazlíček může volně pohybovat, ale nemůže si límec snadno sundat ani se z něj vyprostit.

4.

Při prvním nasazení mohou domácí mazlíčci vykazovat známky nepohodlí. Dejte mazlíčkovi trochu času na zvyknutí a přitom sledujte jeho pohyby, abyste se ujistili, že nošení smyčky neomezuje jeho běžné činnosti.

Čištění Alžbetínského límce z PVC: Otřete jemným mýdlovým roztokem, opláchněte vlhkým hadříkem a nechte uschnout ve stínu. Nenamáčejte, nepoužívejte agresivní chemikálie a nevystavujte slunečnímu záření.





Domácí změření metrem

Specifikace	Vhodné pro krk	hloubka	Doporučená hmotnost
Extra Large	49-56 cm	28 cm	Do 40 kg
Č. 1	43-50 cm	22 cm	Do 30 kg
Č. 2	41-48 cm	20,5 cm	Do 15 kg
Č.3	36-42 cm	18 cm	Do 10 kg
Č. 4	31-36 cm	13,5 cm	Do 7,5 kg
Č. 5	26-29 cm	13 cm	Do 5 kg
Č. 6	19-23 cm	11 cm	Do 4 kg
Č.7	17-20 cm	9 cm	Do 3 kg

Způsob čištění

Čištění Alžbetínského límce z PVC: Otřete jemným mýdlovým roztokem, opláchněte vlhkým hadříkem a nechte uschnout ve stínu. Nenamáčejte, nepoužívejte agresivní chemikálie a nevystavujte slunečnímu záření.

DANSK

Contec halskraven er fremstillet af slidstærk plast og beskytter dit kæledyr under helingsforløbet. Den robuste konstruktion forhindrer, at dyret kradser, bider eller tygger, hvilket sikrer en sikker helingsproces.

Sådan bruges den

1.

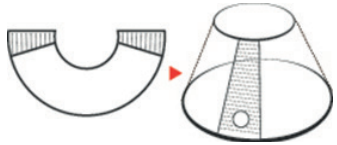


Mål omkredsen af kæledyrets hals, og vælg den egnede halskrave ud fra størrelsestabellen. Sørg for, at kæledyrets næse ikke stikker ud over kanten af kraven, når den er på, for effektivt at forhindre, at det slikker eller bider i sårene.

2.

Sæt forsigtigt kraven fast omkring kæledyrets hals, så den peger i den rigtige retning (med den brede ende fremad), og sørg for, at den ikke påvirker kæledyrets vejrtrækning eller spisning.

3. F

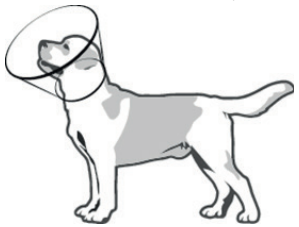


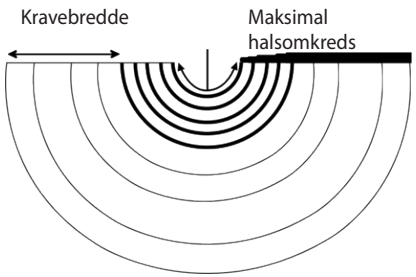
Når kraven er justeret til den rette stramhed, skal velcrobåndet fastgøres godt. Sørg efter påsætning for, at kæledyret kan bevæge sig frit, men ikke let kan tage den af eller vriste sig fri.

4.

Når kraven bruges for første gang, kan kæledyret reagere med ubehag. Giv kæledyret lidt tid til at vænne sig til den, og hold øje med dets bevægelser for at sikre, at kraven ikke hindrer dets normale aktiviteter.

Rengøring af PVC-halskrave: Aftør med mildt sæbevand, rens med en fugtig klud og lad tørre i skyggen. Må ikke lægges i blød, udsættes for stærke kemikalier eller direkte sollys.





Mål med et målebånd derhjemme

Specifikation	Passer til hals	dybde	Anbefalet vægt
Extra Large	49-56cm	28cm	Op til 40 kg
Nr. 1	43-50cm	22cm	Op til 30 kg
Nr. 2	41-48cm	20,5cm	Op til 15 kg
No.3	36-42cm	18cm	Op til 10 kg
Nr. 4	31-36cm	13,5cm	Op til 7,5 kg
Nr. 5	2 6-29cm	13cm	Op til 5 kg
Nr. 6	19-23cm	11cm	Op til 4 kg
No.7	17-20cm	9cm	Op til 3 kg

Sådan rengøres den

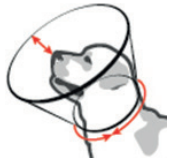
Rengøring af PVC-halskrave: Aftør med mildt sæbevand, rens med en fugtig klud og lad tørre i skyggen. Må ikke lægges i blød, udsættes for stærke kemikalier eller direkte sollys.

EESTI

Contec Elizabethani krae on valmistatud vastupidavast plastist, mis kaitseb teie lemmiklooma taastumise ajal. Selle vastupidav disain aitab vältida kratsimist, hammustamist või närimist, tagades turvalise paranemise.

Kuidas toodet kasutada

1.

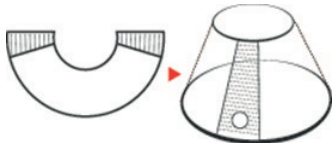


Mõõtke lemmiklooma kaela ümbermõõt ja valige sobib Elizabethi kraering suuruste tabeli põhjal. Veenduge, et kandmise ajal ei ulatuks lemmiklooma nina krae ülemisest servast välja, et kindlalt vältida haavade lakkumist ja hammustamist.

2.

Pange krae õrnalt lemmiklooma kaela ümber õiges suunas (lai serv ettepoole), veendudes, et see ei takista lemmikloomal hingamist ega söömist.

3. F

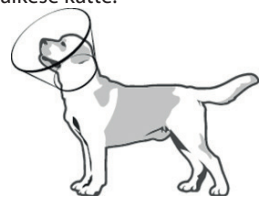


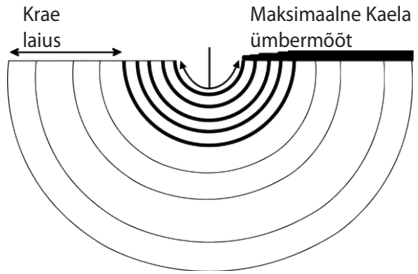
pingutage kraed sobiva suuruseni; takjapael kindlalt kinni. Kandmise ajal veenduge, et lemmikloom saab vabalt liikuda, kuid ta ei saa kraed kergesti eemaldada ega lahti rebida.

4.

Esmakordsel kandmisel võivad lemmikloomad ebamugavust tunda ja krae kandmisele reageerida. Andke lemmikloomale aega kohanemiseks. Samas jälgige tema liigutusi, et veenduda, et toote kandmine ei mõjutaks tema tavapäraseid tegevusi.

PVC Elizabethani krae puhastamine: Peske lapiga, mis on niisutatud neutraalse puhastusvahendiveega, loputage ja kuivatage varjulises kohas. Ärge leotage, kasutage kemikaale ega jätke päikese kätte.





Mõõtke mõõdulindiga

Spetsifikatsioon	Sobilik kaela ümbermõõdule	Sügavus	Soovitatav kaal
Eriti suur	49-56cm	28cm	40 kg piires
Nr 1	43-50cm	22cm	30 kg piires
Nr 2	41-48cm	20,5cm	15 kg piires
No.3	36-42cm	18cm	10 kg piires
Nr 4	31-36cm	13,5cm	7,5 kg piires
Nr 5	26-29cm	13cm	5 kg piires
Nr 6	19-23cm	11cm	4 kg piires
No.7	17-20cm	9cm	3 kg piires

Kuidas toodet puhastada

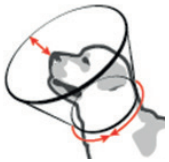
PVC Elizabethani krae puhastamine: Peske lapiga, mis on niisutatud neutraalse puhastusvahendiveega, loputage ja kuivatage varjulises kohas. Ärge leotage, kasutage kemikaale ega jätke päikese kätte.

SUOMI

Contec Elizabethan -kauluri on valmistettu kestävästä muovista, ja se suojaa lemmikkiäsi parantumisen aikana. Sen vankka rakenne estää raapimisen, puraisut tai pureskelun, mikä takaa turvallisen paranemisen.

Käyttöohje

1.

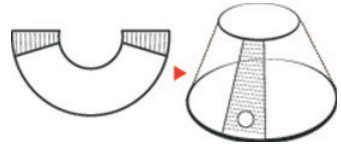


Mittaa lemmikin kaulanympärys ja valitse sopiva Elizabeth-rengas kokotaulukon perusteella. Varmista, että haavojen nuolemisen ja puremisen estämiseksi lemmikin kuono ei ulotu renkaan ulkopuolelle, kun kauluri on paikoillaan.

2.

Kiinnitä kauluri hellävaroen lemmikin kaulan ympärille oikeaan suuntaan (leveä pää eteenpäin) ja varmista, että kauluri ei vaikuta lemmikin hengittämiseen tai syömiseen.

3. F

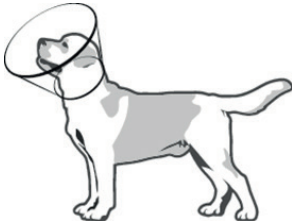


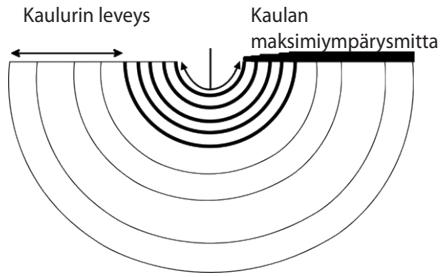
kun kauluri on säädetty sopivan tiukaksi, tarranauha kiinnitetään tiukasti. Kun kauluri on paikoillaan, varmista, että lemmikki voi liikkua vapaasti, mutta ei pääse helposti poistamaan kauluria tai vapautumaan siitä.

4.

Kun kauluria käytetään ensimmäistä kertaa, lemmikit saattavat tuntea olonsa epämukavaksi. Anna lemmikille aikaa sopeutua. Tarkkaile sen liikkeitä varmistaaksesi, että kaulurin käyttö ei vaikuta sen tavallisiin puuhiin.

PVC Elizabethan -kaulurin puhdistus: Pyyhi laimealla saippuavedellä, huuhtele kostealla liinalla ja anna kuivua varjossa. Älä upota veteen, äläkä käytä voimakkaita kemikaaleja tai altista auringonvalolle.





Mittaa mittanauhalla kotona

Spesifikaatio	Soveltuu kaulalle	syvyys	Suositeltu paino
Erikoissuuri	49-56 cm	28 cm	40 kg:n sisällä
Nro 1	43-50 cm	22 cm	30 kg:n sisällä
Nro 2	41-48 cm	20,5 cm	15 kg:n sisällä
Nro 3	36-42 cm	18 cm	10 kg:n sisällä
Nro 4	31-36 cm	13,5 cm	7,5 kg:n sisällä
Nro 5	26-29 cm	13 cm	5 kg:n sisällä
Nro 6	19-23 cm	11 cm	4 kg:n sisällä
Nro 7	17-20 cm	9 cm	3 kg:n sisällä

Puhdistus

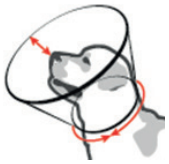
PVC Elizabethan -kaulurin puhdistus: Pyyhi laimealla saippuavedellä, huuhtele kostealla liinalla ja anna kuivua varjossa. Älä upota veteen, äläkä käytä voimakkaita kemikaaleja tai altista auringonvalolle.

HRVATSKI

Contec elizabetanska ogrlica izrađena je od izdržljive plastike koja pruža zaštitu vašem ljubimcu tijekom oporavka. Njezin čvrsti dizajn pomaže u sprječavanju ogrebotina, ugriza ili žvakanja, osiguravajući siguran proces ozdravljenja.

Kako koristiti

1.

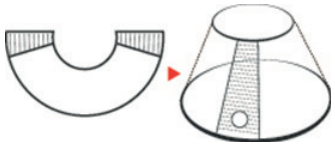


Izmjerite opseg vrata vašeg ljubimca i odaberite odgovarajuću veličinu prstena elizabetancke ogrlice prema tablici veličina. Pazite da, kada se nosi, nos životinje ne viri iz ruba obruča, kako biste učinkovito spriječili ozljede zbog lizanja i ugriza.

2.

Nježno omotajte ogrlicu oko vrata ljubimca, usmjeravajući je u ispravnom smjeru (sa širokim krajem okrenutim prema naprijed), pazeći da ne utječe na disanje ili prehranu ljubimaca.

3. F

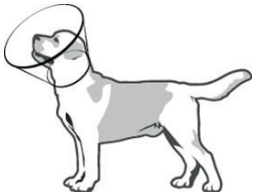


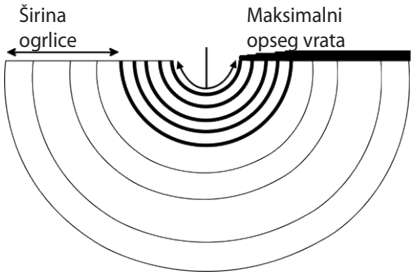
nakon što je ogrlica podešena na ispravnu napetost, čičak će sigurno prianjati. Nakon što je stavite, provjerite može li se vaš ljubimac slobodno kretati, ali ne može lako skliznuti ili iskliznuti.

4.

Prilikom prve upotrebe, ljubimci mogu osjetiti nelagodu. Dajte svom ljubimcu vremena da se prilagodi, promatrajući njegove pokrete kako biste bili sigurni da ogrlica ne ometa njegove normalne aktivnosti.

Čišćenje PVC elizabetanske ogrlice: Očistite vodom i blagim sapunom, isperite vlažnom krpom i osušite u hladu. Ne namačite, ne koristite jake kemikalije i ne izlažite sunčevoj svjetlosti.





Mjerite ravnalom kod kuće

Specifikacije	Pogodno za vrat	dubina	Preporučena težina
Ekstra velika	49-56 cm	28 cm	Do 40 kg
Br. 1	43-50 cm	22 cm	Do 30 kg
Br. 2	41-48 cm	20,5 cm	Do 15 kg
No.3	36-42 cm	18 cm	Do 10 kg
Br. 4	31-36 cm	13,5 cm	Do 7,5 kg
Br. 5	26-29 cm	13 cm	Do 5 kg
Br. 6	19-23 cm	11 cm	Do 4 kg
No.7	17-20 cm	9 cm	Do 3 kg

Kako čistiti

Čišćenje PVC elizabetanske ogrlice: Očistite vodom i blagim sapunom, isperite vlažnom krpom i osušite u hladu. Ne namačite, ne koristite jake kemikalije i ne izlažite sunčevoj svjetlosti.

MAGYAR

A Contec védőgallér tartós műanyagból készült, amely védelmet nyújt kedvencének a lábadozási időszak alatt. Robusztus kialakítása segít megakadályozni a sebek vakarását, harapdálását vagy rágását, ezzel biztosítva a zavartalan gyógyulási folyamatot.

Használati útmutató

1.

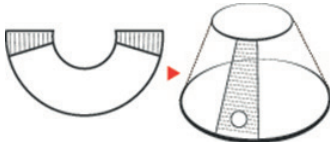


Mérje le kedvence nyakkörfogatát, és a mérettáblázat alapján válassza ki a megfelelő védőgallért. Ügyeljen arra, hogy felhelyezés után az állat orra ne érjen túl a gallér peremén; csak így akadályozható meg hatékonyan a sebek nyalogatása és harapdálása.

2.

Óvatosan illessze a gallért az állat nyaka köré a megfelelő irányban (szélesebb felével előre), ügyelve arra, hogy se a légzésben, se az evésben-ivásban ne korlátozza a kedvencét.

3. F

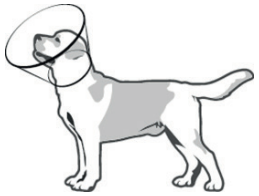


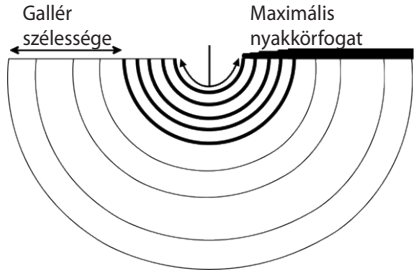
Miután beállította a gallér bőségét, szorosan rögzítse a tépőzárat. A felhelyezés után ellenőrizze, hogy az állat szabadon tud-e mozogni, de a gallért ne tudja könnyen lehúzni vagy kiszabadulni belőle.

4.

Az első használatkor az állatoknál kényelmetlenség vagy szokatlan reakció jelentkezhet. Adjon időt kedvencének, hogy megszokja a gallért, és közben figyelje a mozgását, hogy a gallér viselése ne akadályozza a normális napi tevékenységeiben.

A PVC védőgallér tisztítása: Törölje át enyhén szappanos vízzel, öblítse le nedves kendővel, majd árnyékos helyen hagyja megszáradni. Ne áztassa, ne használjon erős vegyszereket, és ne tegye ki közvetlen napfénynek.





Otthoni mérés vonalzóval

Jellemzők	Nyakkörfogat	Mélység	Javasolt testsúly
Extra nagy	49–56 cm	28 cm	40 kg-ig
1-es méret	43–50 cm	22 cm	30 kg-ig
2-es méret	41–48 cm	20,5 cm	15 kg-ig
No.3	36–42 cm	18 cm	10 kg-ig
4-es méret	31–36 cm	13,5 cm	7,5 kg-ig
5-es méret	26–29 cm	13 cm	5 kg-ig
6-es méret	19–23 cm	11 cm	4 kg-ig
No.7	17–20 cm	9 cm	3 kg-ig

A tisztítás módja

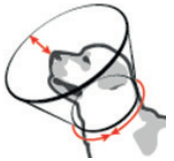
A PVC védőgallér tisztítása: Törölje át enyhén szappanos vízzel, öblítse le nedves kendővel, majd árnyékos helyen hagyja megszáradni. Ne áztassa, ne használjon erős vegyszereket, és ne tegye ki közvetlen napfénynek.

LIETUVIŲ

Apsauginė apykaklė („Elžbietos apykaklė“) yra pagaminta iš patvaraus plastiko ir suteikia apsaugą jūsų naminiam gyvūnui sveikstant. Jos tvirtas dizainas padeda išvengti kasymosi, kandžiojimosi arba kramtymo šitaip užtikrindamas saugų gijimo procesą.

Naudojimas

1.

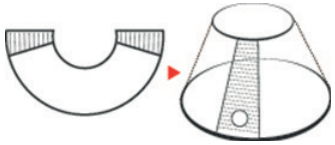


Išmatuokite gyvūno kaklo apimtį ir pasirinkite tinkamą apsauginę apykaklę vadovaudamiesi dydžių lentele. Kad efektyviai apsaugotumėte nuo žaizdų laižymo ir kandžiojimo, įsitikinkite, kad dėvėjimo metu gyvūno nosis neišsikiša už apykaklės krašto.

2.

Švelniai apjuoskite apykakle aplink gyvūno kaklą, nukreipdami ją tinkama kryptimi (platus galas turi būti nukreiptas į priekį), pasirūpindami, kad tai neturėtų įtakos gyvūno kvėpavimui arba mitybai.

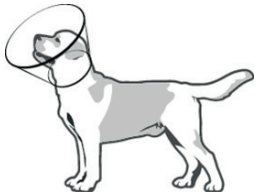
3. F

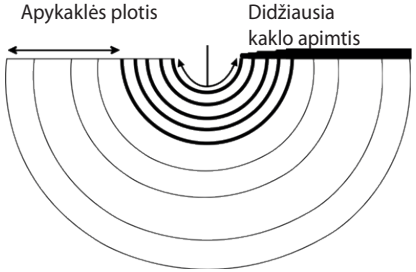


sureguliavus apykaklę iki reikia tvirtumo, kibios juostelės tvirtai prikimba. Po dėvėjimo įsitikinkite, kad gyvūnas gali laisvai judėti, bet negali lengvai nusiimti ar išsilaisvinti.

4.
Dėvėdami pirmą kartą, gyvūnai gali jaustis nepatogiai ir reaguoti. Suteikite gyvūnui kažkiek laiko pristaikyti, stebėdami jo judesius, kad pasirūpintumėte, jog dėvint apykaklę, ji neturėtų įtakos įprastai veiklai.

PVC apsauginės apykaklės valymas: nuvalykite švelniu muiluotu vandeniu, nuskalaukite drėgna šluoste, džiovinkite šešėlyje. Nemirkykite, nenaudokite stiprių cheminių medžiagų ir saugokite nuo saulės spindulių.





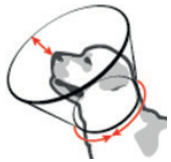
Išmatuokite metru namuose

Specifikacija	Tinkama kaklui	gylis	Rekomenduoja-mas svoris
Ypač didelis	49–56 cm	28 cm	Iki 40 kg
Nr. 1	43–50 cm	22 cm	Iki 30 kg
Nr. 2	41–48 cm	20,5 cm	Iki 15 kg
Nr. 3	36–42 cm	18 cm	Iki 10 kg
Nr. 4	31–36 cm	13,5 cm	Iki 7,5 kg
Nr. 5	26–29 cm	13 cm	Iki 5 kg
Nr. 6	19–23 cm	11 cm	Iki 4 kg
Nr. 7	17–20 cm	9 cm	Iki 3 kg

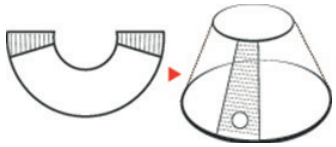
Valymas
PVC apsauginės apykaklės valymas: nuvalykite švelniu muiluotu vandeniu, nuskalaukite drėgna šluoste, džiovinkite šešėlyje. Nemirkykite, nenaudokite stiprių cheminių medžiagų ir saugokite nuo saulės spindulių.

LATVIEŠU

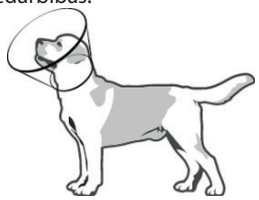
Contec Elizabetes stila apkakle ir izgatavota no izturīgas plastmasas, kas nodrošina jūsu mājdzīvnieka aizsardzību atveseļošanās laikā. Tās izturīgā konstrukcija palīdz novērst skrāpēšanu, košanu vai graušanu, nodrošinot drošu dzīšanas procesu.
Kā lietot
1.

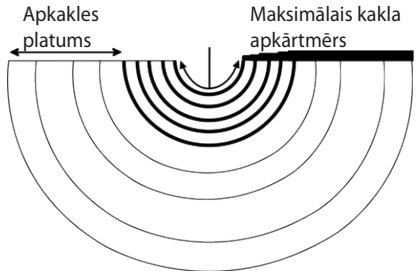


Izmēriet mājdzīvnieka kakla apkārtmēru un, pamatojoties uz izmēru tabulu, izvēlieties atbilstošo Elizabetes stila gredzenu. Pārliecinieties, ka pēc nēsāšanas mājdzīvnieka deguns nepārsniedz apļa malu, lai efektīvi novērstu laizīšanas un košanas brūces.
2.
Saudzīgi aplieciet apkakli ap mājdzīvnieka kaklu, novietojot to pareizajā virzienā (ar platāko galu uz priekšu), pārliecinoties, ka tā neietekmē dzīvnieka elpošanu vai ēšanu.
3. F



pēc apkakles noregulēšanas līdz atbilstošam stingrumam, Velcro līplente ir stingri pielīmēta. Pēc uzlikšanas pārliecinieties, ka mājdzīvnieks var brīvi kustēties, taču nevar viegli noņemt vai atbrīvoties no apkakles.
4.
Pirmo reizi to valkājot, mājdzīvniekiem var būt nepatīkamas reakcijas. Dodiet mājdzīvniekam laiku pierast, vienlaikus novērojot tā kustības, lai pārliecinātos, ka apkakles valkāšana neietekmē tā ikdienas aktivitātes.
Tīra PVC Elizabetes stila apkakle: Notīriet ar maigu ziepjūdeni, noskalojiet ar mitru drānu un žāvējiet ēnā. Bez mērcēšanas, agresīvām ķīmiskām vielām vai saules iedarbības.





Mērīšana ar lineālu mājās

Specifikācija	Piemērots kaklam	dziļums	Ieteicamais svars
Īpaši liels	49-56cm	28 cm	40 kg robežās
Nr. 1	43-50cm	22 cm	30 kg robežās
Nr. 2	41-48cm	20,5 cm	15 kg robežās
No.3	36-42cm	18 cm	10 kg robežās
Nr. 4	31-36cm	13,5 cm	7,5 kg robežās
Nr. 5	2 6-29cm	13 cm	5 kg robežās
Nr. 6	19-23cm	11 cm	4 kg robežās
No.7	17-20cm	9 cm	3 kg robežās

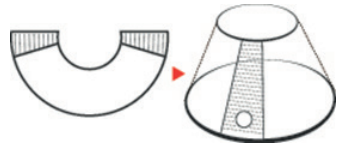
Kā tīrīt
Tīra PVC Elizabetes stila apkakle: Notīriet ar maigu ziepjūdeni, noskalojiet ar mitru drānu un žāvējiet ēnā. Bez mērcēšanas, agresīvām ķīmiskām vielām vai saules iedarbība.

ORSK

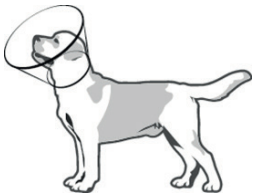
Elizabeth-kragen fra Contec er laget av holdbar plast og gir beskyttelse til dyret under restitusjonen. Dens robuste design hjelper til med å unngå kløing, biting og tygging, slik at såret får tid til å gro.
Bruksmåte
1.

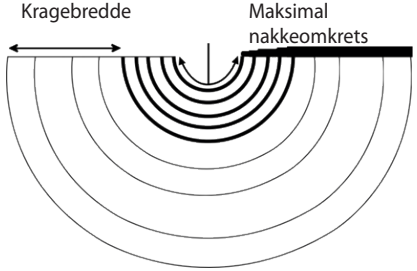


Mål omkretsen av kjæledyrets hals og velg riktig Elizabeth-ring basert på størrelsestabellen. Sørg for at kjæledyrets nese ikke stikker utover kanten av sirkelen for å effektivt forhindre slikking og biteskader.
2.
Fest kragen forsiktig rundt kjæledyrets hals, være oppmerksom på riktig retning (med den brede enden vendt fremover), og sørg for at den ikke påvirker kjæledyret under pusting eller spising.
3. F



Tilpass kragen slik at den sitter godt før borrelåsen lukkes. Se til at dyret kan bevege seg fritt, men ikke kan fjerne den eller rive seg løs.
4.
Dyret kan føle ubehang når den brukes for første gang. Gi dyret tid til å tilpasse seg og vær oppmerksom på bevegelsene slik at kragen ikke påvirker normale aktiviteter.
Rengjøre PVC elizabeth-krage: Klut med mildt såpevann, vask med fuktig klut, tørk i skyggen. Må ikke legges i vann eller utsettes for kraftige kjemikalier eller sollys.





Mål med målebånd hjemme

Spesifikasjon	Egnet for nakke	dybde	Anbefalt vekt
Ekstra stor	49-56cm	28 cm	Opptil 40 kg
Nr. 1	43-50cm	22 cm	Opptil 30 kg
Nr. 2	41-48cm	20,5 cm	Opptil 15 kg
No.3	36-42cm	18 cm	Opptil 10 kg
Nr. 4	31-36cm	13,5 cm	Opptil 7,5 kg
Nr. 5	26-29cm	13 cm	Opptil 5 kg
Nr. 6	19-23cm	11 cm	Opptil 4 kg
No.7	17-20cm	9 cm	Opptil 3 kg

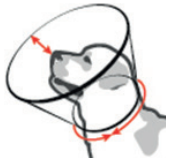
Rengjøringsanvisninger
Rengjøre PVC elizabeth-krage: Klut med mildt såpevann, vask med fuktig klut, tørk i skyggen. Må ikke legges i vann eller utsettes for kraftige kjemikalier eller sollys.

NEDERLANDS

De Elizabethaanse beschermkraag is gemaakt van duurzame kunststof en biedt tijdens de herstelperiode bescherming voor uw huisdier. Het stevige ontwerp ervan helpt om krabben, bijten of likken te voorkomen en zorgt voor een veilig geneesproces.

Gebruiksaanwijzing

1.

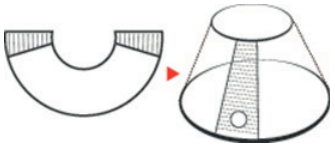


Meet de omtrek van de hals van het dier en kies de juiste beschermkraag met behulp van de maattabel. Zorg ervoor dat, na het aanbrengen van de kraag, de neus van het dier niet voorbij de rand van de kraag reikt, om het likken en bijten van wonden doeltreffend te voorkomen.

2.

Wikkel de kraag voorzichtig rond de hals van het dier en richt het in de juiste richting (met het wijde gedeelte naar voren gericht), zo dat de ademhaling en het eten van het dier niet in gevaar komt.

3. F

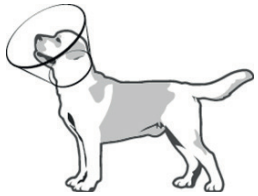


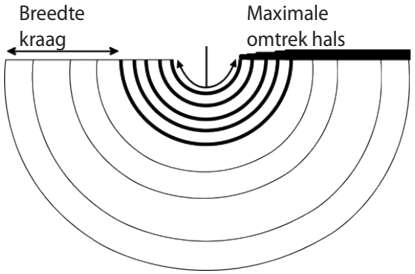
nadat de kraag op de juiste maat is bevestigd, moet het klittenband stevig vastgemaakt zijn. Controleer, na het aanbrengen van de kraag, of het dier vrij kan bewegen, maar de kraag niet kan verwijderen.

4.

Bij het eerste keer dragen van de kraag zouden de dieren een reactie van ongemak kunnen vertonen. Geef het dier de tijd om aan de kraag gewend te raken: controleer zijn bewegingen om er zeker van te zijn dat het dragen van de kraag niet van invloed is op zijn normale activiteiten.

De PVC-beschermkraag reinigen: Reinig met een sopje van milde zeep, veeg af met een vochtige doek, laat drogen buiten direct zonlicht. Niet laten weken, gebruik geen agressieve chemische middelen en stel niet bloot aan direct zonlicht.





Meet thuis met een liniaal

Specificatie	Geschikt voor een hals	diepte	Aanbevolen gewicht
Extra Large	49-56cm	28cm	Tot 40 kg
Nr. 1	43-50cm	22cm	Tot 30 kg
Nr. 2	41-48cm	20,5cm	Tot 15 kg
No.3	36-42cm	18cm	Tot 10 kg
Nr. 4	31-36cm	13,5cm	Tot 7,5 kg
Nr. 5	2 6-29cm	13cm	Tot 5 kg
Nr. 6	19-23cm	11cm	Tot 4 kg
No.7	17-20cm	9cm	Tot 3 kg

De reiniging

De PVC-beschermkraag reinigen: Reinig met een sopje van milde zeep, veeg af met een vochtige doek, laat drogen buiten direct zonlicht. Niet laten weken, gebruik geen agressieve chemische middelen en stel niet bloot aan direct zonlicht.

POLSKI

Kołnierz elżbietański Contec jest wykonany z wytrzymałego plastiku, zapewniającego ochronę zwierzęcia w czasie rekonwalescencji. Solidna konstrukcja uniemożliwia zadrapanie, pogryzienie lub rozgryzienie, zapewniając bezpieczny proces gojenia.

Sposób użycia

1.

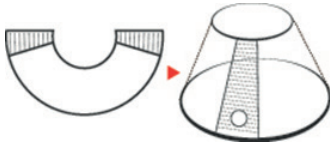


Zmierzyć obwód szyi zwierzęcia i na podstawie tabeli rozmiarów wybrać odpowiedni kołnierz elżbietański. Upewnić się, że po założeniu nos zwierzęcia nie wystaje poza krawędź kołnierza, aby skutecznie zapobiec lizaniu i gryzieniu ran.

2.

Delikatnie założyć kołnierz na szyję zwierzęcia, ustawiając go we właściwym kierunku (szerszą częścią do przodu) i upewniając się, że nie wpływa on na oddychanie lub przyjmowanie pokarmu przez zwierzę.

3. F

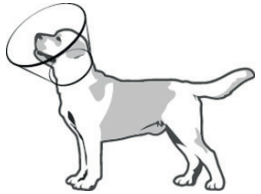


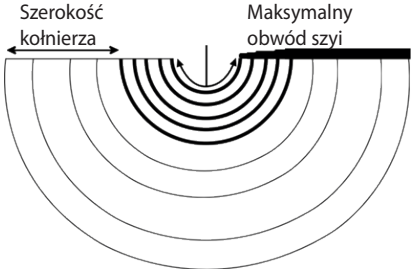
po wyregulowaniu szerokości kołnierza, zapiąć rzep, aby dobrze przylegał. Po założeniu upewnić się, że zwierze może się swobodnie poruszać, lecz nie może łatwo zdjąć kołnierza lub się z niego uwolnić.

4.

W przypadku pierwszego noszenia zwierzęta mogą wykazywać dyskomfort. Dać zwierzęciu czas na przyzwyczajenie się, jednocześnie obserwując jego ruchy, aby upewnić się, że noszenie kołnierza nie wpływa na jego normalne aktywności.

Czyszczenie kołnierza elżbietańskiego z PVC: Przetrzeć wodą z łagodnym mydłem, przepłukać suchą szmatką, osuszyć w cieniu. Nie moczyć, nie używać silnych środków chemicznych i nie wystawiać na promieniowanie słoneczne.





Zmierzyć miarą w domu

Specyfikacja	Obwód szyi	Głębokość	Zalecana waga
XL	49-56 cm	28cm	Do 40kg
Roz. 1	43-50 cm	22cm	Do 30 kg
Roz. 2	41-48 cm	20,5cm	Do 15 kg
No.3	36-42 cm	18cm	Do 10 kg
Roz. 4	31-36 cm	13,5cm	Do 7,5 kg
Roz. 5	26-29cm	13cm	Do 5 kg
Roz. 6	19-23 cm	11cm	Do 4 kg
No.7	17-20 cm	9cm	Do 3 kg

Sposób czyszczenia

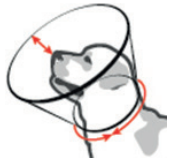
Czyszczenie kołnierza elżbietańskiego z PVC: Przetrzeć wodą z łagodnym mydłem, przepłukać suchą szmatką, osuszyć w cieniu. Nie moczyć, nie używać silnych środków chemicznych i nie wystawiać na promieniowanie słoneczne.

ROMÂNĂ

Gulerul elisabetan Contec este realizat din plastic rezistent, oferind protecție animalului dvs. de companie pe parcursul recuperării. Designul său trainic ajută la prevenirea zgârieturilor, mușcăturilor sau rosului, garantând siguranța procesului de vindecare.

Cum se utilizează

1.

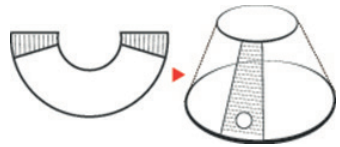


Măsurați circumferința gâtului animalului de companie și alegeți inelul elisabetan potrivit, pe baza tabelului de mărimi. Asigurați-vă că, după aplicare, nasul animalului de companie nu trece dincolo de marginea cercului, pentru a preveni eficient rănile cauzate de mușcături și de lins.

2.

Aranjați cu grijă gulerul în jurul gâtului animalului de companie, orientându-l în direcția corectă (cu partea mai lată în față), asigurându-vă că nu afectează respirația sau alimentarea animalului de companie.

3. F

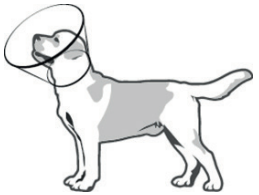


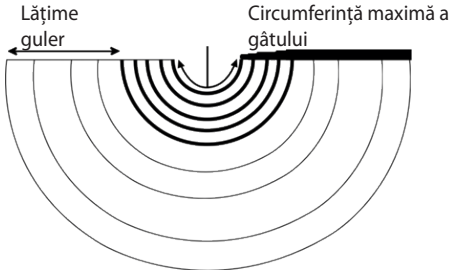
după ce ați reglat gulerul la strânsoarea potrivită, fixați foarte bine banda tip scai. După aplicare, asigurați-vă că animalul de companie se poate mișca liber, dar fără a-și putea scoate gulerul și fără a se elibera cu ușurință.

4.

Când îl poartă pentru prima dată, animalele de companie pot avea reacții de disconfort. Lăsați-i animalului de companie timpul necesar pentru a se obișnui, observând mișcările acestuia pentru a vă asigura că purtarea colierului nu îi afectează activitățile zilnice.

Curățarea gulerului elisabetan din PVC: Ștergeți cu apă și săpun delicat, clătiți cu o lavetă umezită și uscați la umbră. Nu îl lăsați la înmuiat, nu folosiți substanțe chimice agresive și nu îl expuneți la soare.





Măsurați acasă cu o riglă

Specificații	Potrivit pentru gât	adâncime	Greutate reco-mandată
Foarte mare	49-56 cm*	28 cm	Până la 40 kg
Nr. 1	43-50 cm*	22 cm	Până la 30 kg
Nr. 2	41-48 cm*	20,5 cm	Până la 15 kg
No.3	36-42 cm*	18 cm	Până la 10 kg
Nr. 4	31-36 cm*	13,5 cm	Până la 7,5 kg
Nr. 5	26-29 cm	13 cm	Până la 5 kg
Nr. 6	19-23 cm*	11 cm	Până la 4 kg
No.7	17-20 cm*	9 cm	Până la 3 kg

Cum se curăță

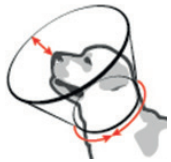
Curățarea gulerului elisabetan din PVC: Ștergeți cu apă și săpun delicat, clătiți cu o lavetă umezită și uscați la umbră. Nu îl lăsați la înmuiat, nu folosiți substanțe chimice agresive și nu îl expuneți la soare.

SLOVENČINA

Alžbetínsky golier Contec je vyrobený z trvanlivého plastu, poskytujúceho ochranu pre vaše domáce zviera počas zotavovania. Jeho robustná konštrukcia pomáha zabrániť poškriabaniu, pohryzeniu, čím sa zabezpečí bezpečný proces hojenia.

Spôsob použitia

1.



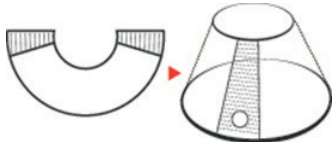
Odmerajte obvod krku zvieraťa a zvoľte vhodný Alžbetínsky obojok na základe tabuľky veľkostí. Uistite sa, či po nosení nos zvieraťa nepresahuje okraj kruhu, aby ste účinne zabránili lízaniu a hryzeniu rán.

2.

Jemne chyťte golier okolo krku zvieraťa, pričom ho nasmerujte v správnom smere (so širším koncom smerujúcim dopredu), uistite sa, či neovplyvňuje dýchanie alebo stravovací režim zvierat.

3. F

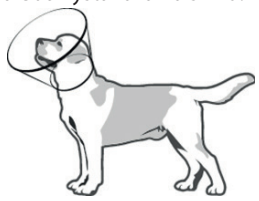
po nastavení goliera na vhodnú tesnosť, suchý zips pevne priľne. Po nosení sa uistite, či sa zviera môže voľne pohybovať, ale nemôže sa ľahko uvoľniť alebo oslobodiť.

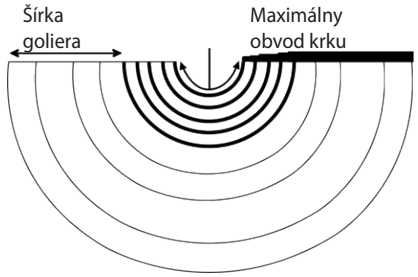


4.

Pri prvom nosení môžu zvieratá mať nekomfortné reakcie. Dajte zvieraťu trochu času na adaptáciu, pričom pozorujte jeho pohyby, aby ste sa uistili, či nosenie slučky neovplyvňuje normálne činnosti.

Čistenie Alžbetínskeho goliera z PVC: Opláchnite jemnou mydlovou vodou, utrite vlhkou handrou, osušte v tieni. Bez namáčania, agresívnych chemikálií alebo vystavovania slnku.





Odmerajte doma meradlom

Špecifikácia	Vhodný pre hĺbku	krku	Odporúčaná hmotnosť
Veľmi veľký	49-56 cm	28 cm	Do 40 kg
Č. 1	43-50 cm	22 cm	Do 30 kg
Č. 2	41-48 cm	20,5 cm	Do 15 kg
No.3	36-42 cm	18 cm	Do 10 kg
Č. 4	31-36 cm	13,5 cm	Do 7,5 kg
Č. 5	26-29 cm	13 cm	Do 5 kg
Č. 6	19-23 cm	11 cm	Do 4 kg
No.7	17-20 cm	9 cm	Do 3 kg

Spôsob čistenia

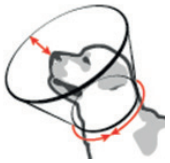
Čistenie Alžbetínskeho goliera z PVC: Opláchnite jemnou mydlovou vodou, utrite vlhkou handrou, osušte v tieni. Bez namáčania, agresívnych chemikálií alebo vystavovania slnku.

SLOVENSKI

Elizabetinski ovratnik Contec je izdelan iz trpežne plastike in zagotavlja zaščito vašega ljubljenčka med okrevanjem. Njegova trpežna zasnova preprečuje praskanje, grizenje in žvečenje ter zagotavlja varno celjenje.

Kako uporabiti

1.

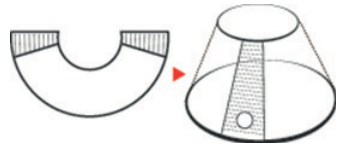


Izmerite obseg vratu ljubljenčka in glede na tabelo velikosti izberite ustrezen elizabetinski ovratnik. Prepričajte se, da po namestitvi ovratnika nos ljubljenčka ne sega čez rob, da se učinkovito prepreči lizanje in grizenje ran.

2.

Ovratnik nežno namestite okoli vratu ljubljenčka in ga usmerite pravilno (širši del naj bo obrnjen naprej), pri tem pa poskrbite, da ne ovira dihanja ali hranjenja.

3. F

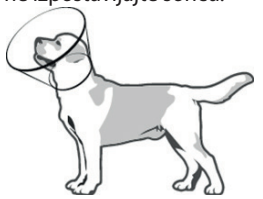


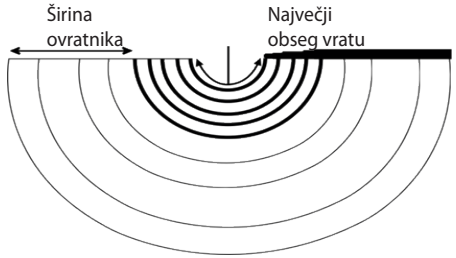
PoPo nastavitvi ovratnika na ustrezno tesnost pritrdite ježka. Po namestitvi se prepričajte, da se ljubljenček lahko prosto giblje, vendar ovratnika ne more zlahka sneti ali se iz njega rešiti.

4.

Ob prvi uporabi lahko ljubljenčki kažejo znake nelagodja. Dajte ljubljenčku nekaj časa, da se privadi, pri tem pa opazujte njegovo gibanje, da zagotovite, da nošenje ovratnika ne ovira običajnih dejavnosti.

Čiščenje PVC elizabetinskega ovratnika: Obrišite z blago milnico, sperite z vlažno krpo in posušite v senci. Ne namakajte, ne uporabljajte agresivnih kemikalij in ne izpostavljajte soncu.





zmerite z ravnilom doma

Tehnični podatki	Primerno za obseg vratu	globina	Priporočena teža
Extra Large	49-56 cm	28cm	Do 40 kg
1	43-50 cm	22cm	Do 30 kg
2	41-48 cm	20,5cm	Do 15 kg
No.3	36-42 cm	18cm	Do 10 kg
4	31-36 cm	13,5cm	Do 7,5 kg
5	2 6-29 cm	13cm	Do 5 kg
6	19-23 cm	11cm	Do 4 kg
No.7	17-20 cm	9cm	Do 3 kg

Kako čistiti

Čiščenje PVC elizabetinskega ovratnika: Obrišite z blago milnico, sperite z vlažno krpo in posušite v senci. Ne namakajte, ne uporabljajte agresivnih kemikalij in ne izpostavljajte soncu.

SVENSKA

الطوق المخروطي Elizabethan Collar من Contec مصنوع من البلاستيك المتين، مما يمنح حيوانك الأليف الحماية أثناء فترة التعافي. ويساعد تصميمه المتين على منع الخدش أو العض أو المضغ، مما يضمن عملية شفاء آمنة.

كيفية الاستخدام

1.

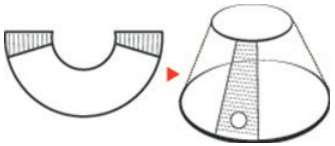


قس محيط رقبة الحيوان الأليف، واختر الحلقة المخروطية المناسبة بناءً على جدول المقاسات. تأكد أن أنف الحيوان الأليف لا يتجاوز حافة الدائرة بعد الارتداء لمنعه من لعق وعض الجروح بشكل فعَّال.

2.

ثبّت الطوق برفق حول رقبة الحيوان الأليف، مع توجيهه في الاتجاه الصحيح (توجيه الطرف العريض للأمام)، والتأكد من أنه لا يؤثر على تنفس الحيوان الأليف أو نظامه الغذائي.

3. و

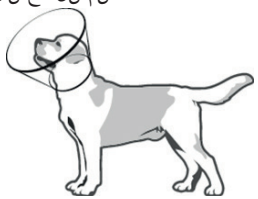


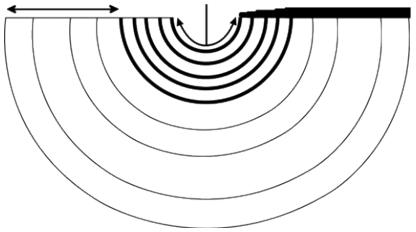
بعد ضبط الطوق على درجة الإحكام المناسبة، يُثبَت شريط الفيلكرو بإحكام. وبعد الارتداء، تأكد أن الحيوان الأليف يستطيع التحرك بحرية، ولكن لا يمكنه إزالته أو التحرر منه بسهولة.

4.

قد يُعاني الحيوان الأليف من ردود فعل غير مريحة عند الارتداء لأول مرة. امنح الحيوان الأليف بعض الوقت للتكيف، مع مراقبة حركاته للتأكد أن ارتداء الحلقة لا يؤثر على أنشطته الطبيعية.

تنظيف الطوق المخروطي المصنوع من مادة ال PVC: امسحه بالماء والصابون الخفيف، ثم اشطفه بقطعة قماش مبللة، وجففه في الظل. لا يُنصَح بنقعه، أو استخدام مواد كيميائية قاسية، أو تعريضه لأشعة الشمس.





قم بالقياس مستخدمًا مسطرة في المنزل

المواصفة	مناسب للرقبة	العمق	الوزن الموصى به
كبير جدا	49-56 مس	28 مس	مجك 40 دودح يف
1. مقر	43-50 مس	22 مس	مجك 30 دودح يف
2. مقر	41-48 مس	20.5 مس	مجك 15 دودح يف
3.مقرال	36-42 مس	18 مس	مجك 10 دودح يف
4. مقر	31-36 مس	13.5 مس	مجك 7.5 دودح يف
5. مقر	2 6-29 مس	13 مس	مجك 5 دودح يف
6. مقر	19-23 مس	11 مس	مجك 4 دودح يف
7.مقرال	17-20 مم	9 مس	مجك 3 دودح يف

كيفية التنظيف

تنظيف الطوق المخروطي المصنوع من مادة ال PVC: امسحه بالماء والصابون الخفيف، ثم اشطفه بقطعة قماش مبللة، وجففه في الظل. لا يُنصَح بنقعه، أو استخدام مواد كيميائية قاسية، أو تعريضه لأشعة الشمس.

Gima 80921 - 80922 - 80923 - 80924 - 80925 - 80926 - 80927

REF VET0007
VET0006
VET0005
VET0004
VET0003
VET0002
VET0001

Contec Medical Systems Co.,Ltd.
Address: No.112 Qinhuang WestStreet,
Economic &Technical Development Zone,Qinhuangdao,Hebei Provice
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Tel:+86-335-8015430
Fax: +86-335-8015588
E-mail:cms@contecmed.com.cn
Website:http://www.contecmed.com
Made in China

M80921-M-Rev.0.05.26